

**Υπόθεση 23/59**  
(συνοπτική μετάφραση στα ελληνικά)

**Acciaieria Ferriera di Roma (FERAM) SpA**  
**κατά**  
**Ανωτάτης Αρχής**  
**της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα**

**Περίληψη της απόφασης**

*Υπηρεσιακό πταίσμα — Πιστοποιητικά εκδοθέντα από εθνική αρχή, αναγνωριζόμενα ως δικαιολογητικά — Πταίσμα υπαλλήλου της εθνικής αρχής κατά την κατάρτιση των εν λόγω πιστοποιητικών — Η Κοινότητα δεν τα ελέγχει  
(Συνθήκη ΕΚΑΧ, άρθρο 40)*

α) Αν κατά την κατάρτιση πιστοποιητικών προελεύσεως που αναγνωρίζονται από την Ανωτάτη Αρχή ως δικαιολογητικά έχει διαπραχθεί πταίσμα από εθνικό υπάλληλο, ο οποίος δεν ενεργεί ούτε σύμφωνα με εντολές της Ανωτάτης Αρχής ούτε για λογαριασμό ή επ' ονόματι του οργάνου αυτού, αλλά ενεργεί στο πλαίσιο της ασκήσεως καθαρά εθνικών αρμοδιοτήτων, το εν λόγω πταίσμα δεν μπορεί να καταλογισθεί στην Ανωτάτη Αρχή και δεν συνιστά προσωπικό πταίσμα συνεπαγόμενο ευθύνη της τελευταίας.

β) Το γεγονός ότι η Ανωτάτη Αρχή αναθέτει την έκδοση των πιστοποιητικών στις εθνικές αρχές αντί να την αναλαμβάνει η ίδια δεν συνιστά πλημμελή οργάνωση

και, κατά συνέπεια, υπηρεσιακό πταίσμα κατά την έννοια του άρθρου 40 της Συνθήκης ΕΚΑΧ, όταν το εν λόγω έργο ανατίθεται σε ανώτερη αρχή — όπως ένα υπουργείο — που εμφανίζεται ως η πλέον κατάλληλη και ικανή να παράσχει τις καλύτερες εγγυήσεις κατά οποιασδήποτε καταχρήσεως και η σχετική εθνική νομοθεσία προβλέπει σχολαστική διαδικασία για την κατάρτιση των εν λόγω πιστοποιητικών.

γ) Υπό τις συνθήκες αυτές, δεν συνιστά υπηρεσιακό πταίσμα το γεγονός ότι η Ανωτάτη Αρχή δεν προβαίνει σε έλεγχο της ακριβείας του περιεχομένου των πιστοποιητικών, εφόσον καμιά ένδειξη δεν επιτρέπει υποψίες υπάρξεως καταχρήσεως.